

EDI - ASN Note (VDA 4912)										Load-No.: 109074										21.04.2023 - 11:04 page 1/2																																							
Vendor										Receiver										Unloading Area:																																							
-Plant: 0100										-Plant: 100										14248																																							
-No: 91001108										-No.: 14550700										place of storage:																																							
Linamar Plettenberg GmbH										Magna PT S.p.A.										Consumption:																																							
Daimlerstr. 11										Via dei Ciclamini, 4										Dispatch Type:																																							
58840 PLETTENBERG										Zona Industriale										Truck Company																																							
DEUTSCHLAND										I-70026 MODUGNO										Forw. Agent Name:																																							
																				Schweitzer GmbH & Co.																																							
																				-Number:																																							
																				16070077																																							
																				Gross Weight:																																							
																				22.985 KG																																							
VAT-No.: DE123840478										VAT-No.: IT04886850728										Purch. Ord. Nr.																																							
ASN-No										Quant.										UM										V/G										Name of delivery																			
-Date										Suppl. Ref. No. Cust.										Add. Data Vendor										Consignment																													
										Pack. Mat. -Quant.										- Number Cust.										-Nummer Vendor																													
81074654										000010										2511109090										PC										M										SCHALTRAD 5.GANG									
21.04.2023										035305-900										6.790																														550003915902									
										CC: 230030426										970										PC										M										nt. wt.: 6.190 KG , gr. wt.: 6.791 KG									
										CC: 230030420										970										PC										M																			
										CC: 230030401										970										PC										M																			
										CC: 230030389										970										PC										M																			
										CC: 230030381										970										PC										M																			
										CC: 230030368										970										PC										M																			
										CC: 230030356										970										PC										M																			
										CC: 7,000										TBA-500256										PC										DCT300/P01850																			
										Cast-Number: 267234																																																	
										UC-Material: G015187X10																																																	
										Text: Engineering Change Status C																																																	
										Text: Customer Change No. C018986_MIP_1																																																	
										Text: Supplier Index -																																																	
81076161										000010										2511108890										PC										S										SCHALTRAD 4.GANG									
21.04.2023										035310-900										5.120																														550003916002									
										CC: 230030350										640										PC										S										nt. wt.: 7.167 KG , gr. wt.: 7.856 KG									
										CC: 230030344										640										PC										S																			
										CC: 230030340										640										PC										S																			
										CC: 230030337										640										PC										S																			
										CC: 230030198										640										PC										S																			
										CC: 230030190										640										PC										S																			
										CC: 230030182										640										PC										S																			
										CC: 230030178										640										PC										S																			
										CC: 8,000										TBA-500256										PC										DCT300/P01850																			
										Cast-Number: 266788																																																	
										UC-Material: G014999X10																																																	
										Text: Engineering Change Status C																																																	
										Text: Customer Change No. C018986_MIP_1																																																	
										Text: Supplier Index -																																																	
81076165										000010										2511122490										PC										S										ZAHNRAD 2.GANG									
21.04.2023										035541-900										4.770																														550004563901									
																																																		nt. wt.: 7.566 KG , gr. wt.: 8.338 KG									
GR:																				Quant. Check:																				Rating Check:																			

21.04.2023 - 11:04
page 2/2

Load-No.: 109074

EDT - ASN Note
(VDA 4912)

Vendor

-Plant: 0100
-No: 91001108
Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Receiver

-Plant: 100
-No.: 14550700
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Unloading Area: 14248
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type: Truck Company
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 22.985 KG

VAT-No.: DE123840478
VAT-No.: IT04886850728

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	DM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.				-Number Vendor	Consignment
120312767		CC: 230030394	530	PC	S		
		CC: 230030390	530	PC	S		
		CC: 230030380	530	PC	S		
		CC: 230030376	530	PC	S		
		CC: 230030370	530	PC	S		
		CC: 230030364	530	PC	S		
		CC: 230030358	530	PC	S		
		CC: 230030353	530	PC	S		
		CC: 230027845	530	PC	S		
		CC: 9,000	TBA-500256	PC			
		Cast-Number: 267233				DCT300/P01850	
		UC-Material: G015064X10					
		Text: Engineering Change Status a					
		Text: Customer Change No. C0_21_002676-01					
		Text: Supplier Index -					

315512

27 APR 2023

KUEHNEN & MAGE S.r.l.
Via dei Ciclamini, 510-70026 Modugno (BA)

"Ricevuto e conservato"
Verifica su qualità e quantità"

***** E N D *****

GR:

Quant. Check:

Rating Check:



Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1224.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30005431
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 267233
(heat number / No. de Coulee)
Workstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035541-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex a
(draw. notific. index / indice du plan)
Lieferschein-Nr. 81076165/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/VAK/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1042535
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G015064X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 03/31/2023
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 4,770
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation GCG 805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 25:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyses de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.0900	1.2300	0.0190	0.0240	1.1800	0.0500	0.1700	0.2100	0.0100	0.0390	0.0060	0.0002	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0060	0.0002	0.0000	0.0005	0.0110	2.0000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.40	0.00	44.80	0.00	43.80	0.00	40.80	0.00	37.50	0.00	35.30	33.30	32.50	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE								Randentkohlung (decarburation / Décaburation)	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	7	-	9	0.000	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)	
0.00	-	0.00

A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	161.0 0	-	182.0 0

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	DIN-K4-OXIDE=0

Av(J)		bei T(°C)	
0.00	-	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm



seit über

57

Jahren



Ludwigsburg, 21.04.2023

Seite 1 von 1

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-003933 vom 21.04.2023



23-003933

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 27.04.2023		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 21.04.2023		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage
1	81074654	7	COLLI
2	81076161	8	COLLI
3	81076165	9	COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg
		Getriebeteile	22.985
		15 Umfang cbm	73,58
Summe:		24,00 COLLI	22.985,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz	Amthliches Kennzeichen	Nutzlast in t	
Anhänger			
Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 23-003933 empfangen am (Reception des marchandises le) 27 APR 2023 ROEINER AG S.r.l. Via MAGNA PT S.p.A. 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 27 APR 2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto con riserva"	
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

verifica su qualità e quantità

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604